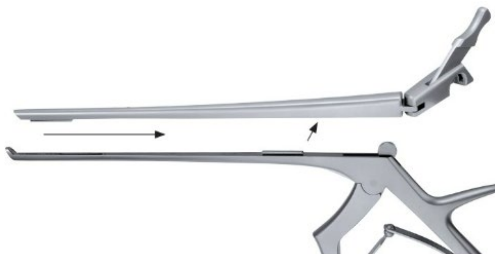


NÁVOD K POUŽITÍ (CS)

DEMONTÁŽNÍ NÁSTROJE: SYSTÉM PROCLEAN A PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Německo
Tel. +49 7463 9956-0
Fax +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

PŘED OPĚTOVNÝM ZPRACOVÁNÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ

Tyto pokyny k použití se vztahují na nástroje RUDOLF Medical ProClean a na rozebíratelné kleště a nůžky.

Obdrželi jste vysoce kvalitní produkt, jehož správné zacházení a použití je popsáno níže.

Pouze pro profesionální použití: Nástroje jsou určeny pouze pro profesionální uživatele (chirurgy, operační sestry, techniky pro zpracování zdravotnických prostředků).

Pacientská populace: Neexistují žádná omezení týkající se pacientské populace. Rozhodnutí, zda přínos převyšuje riziko u dané populace, může být ponecháno na uvážení a zkušenosti zdravotnického pracovníka.



Následující pokyny se týkají demontáže po chirurgickém zákroku a montáže po čištění a dezinfekci.

Podrobné pokyny pro zpracování naleznete v IFU D0462:



Nástroje RUDOLF Medical se dodávají nesterilní a před prvním použitím i bezprostředně po každém použití je nutné je vyčistit, dezinfikovat a sterilizovat. Předtím je nutné odstranit ochranné krytky a přepravní obal.

Před sterilizací doporučujeme ošetřit mechanické části nástroje údržbovým olejem.

Před každým použitím je třeba provést komplexní vizuální a funkční kontrolu nástrojů.

URČENÉ POUŽITÍ

Děrovače, konchotomy, kožní trepány, kostní kleště, lžíce a kleště na přepážku jsou určeny k proříznutí kůže, sliznice, chrupavky nebo kostní tkáně a k jejímu odstranění z operačního pole.

Kleště, kulaté kleště, ploché kleště, paralelní ploché kleště a drátěné kleště jsou určeny k držení a manipulaci s chirurgickými nástroji nebo dráty.

Nůžky jsou určeny k řezání a manipulaci s kůží, tkáně a cévami, jakož i k řezání šicího materiálu a obvazů.

Kleště jsou určeny k uchopení, manipulaci a odstranění orgánů, kostí, tkáně a cév.

KONTRAINDIKACE

Zdravotnické prostředky nejsou určeny k použití na centrálním nervovém a oběhovém systému.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: VIZUÁLNÍ A FUNKČNÍ KONTROLA

Zkontrolujte:

- Vnější poškození (např. deformovaná rukojeť, promáčknutí, otřepy, praskliny nebo ostré hrany)
- Správné fungování (např. spoje, panty, pohyblivost)
- Zbytky čisticích nebo dezinfekčních prostředků

ROZEBÍRATELNÉ NÁSTROJE PROCLEAN

- Demontovatelné nástroje ProClean mají sklopné a odnímatelné posuvné hřídele.
- Existují dvě varianty systému ProClean:
 - a) nástroje s odnímatelnou posuvnou rukojetí a čelistí (rongeury), která zůstává na spodní pevné rukojetí
 - b) nástroje s kompletně odnímatelnou posuvnou rukojetí a čelistí (punčy).

Obrázek: Příklad 1 nástroje ProClean s odnímatelnou posuvnou rukojetí a čelistí (rongeur) zůstávající na spodní pevné rukojetí.



DEMONTÁŽ

1. Zvedněte otevírací páčku.



2. Uvolněte otevírací páku z peacock-eye zámku zatlačením doprava.



3. Otevřete horní posuvnou tyč a odpojte ji od čepového spojení (A) čelistí.



Obrázek: Rozebraný nástroj



MONTÁŽ

1. Připevněte horní posuvnou hřídel k čepovému spoji (A) čelisti.
2. Uzavřete horní posuvnou hřídel rovnoběžně s dolní pevnou hřídelí, přičemž páku pro otevírání na posuvné hřídeli zatlačte doprava.
3. Zatlačte otevírací páku doleva do zámku typu „peacock-eye“.
4. Překlopte otevírací páku dolů a zajistěte posuvnou hřídel.
5. Proveďte kontrolu funkce. Viz část „PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: VIZUÁLNÍ A FUNKČNÍ KONTROLA“ v tomto návodu.

Obrázek: Příklad 2 nástroje ProClean s kompletně odnímatelnou posuvnou hřídelí a čelistí (razníkem)



DEMONTÁŽ

1. Překlopte páčku pro otevírání nahoru



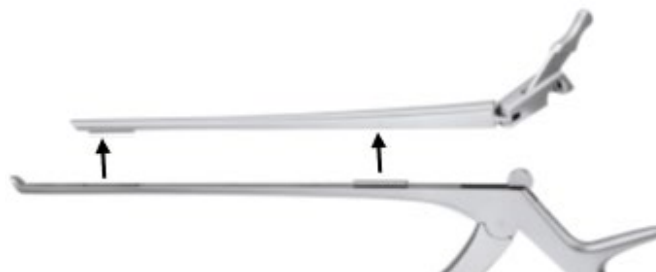
2. Uvolněte páčku pro otevírání z pojistky typu „peacock-eye“ zatlačením doprava.



3. Posuňte horní posuvnou hřídel doprava z vodicích drážek.



4. Vyjměte horní posuvnou hřídel z nástroje.



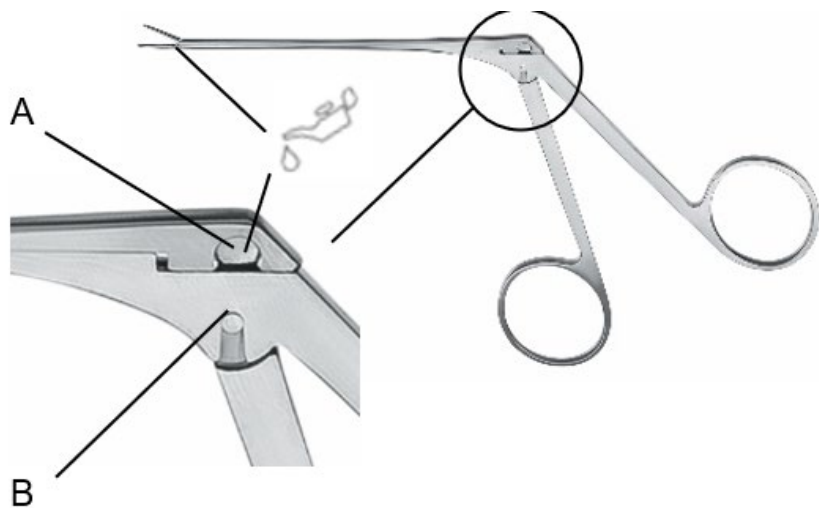
MONTÁŽ

1. Otevírací páku otočte doprava. Umístěte horní posuvnou hřídel na spodní pevnou hřídel tak, aby se vodicí drážky do sebe zapadly.
2. Posuňte horní posuvnou hřídel doleva, dokud nelze páčku pro otevírání zatlačit do zámku typu „paví oko“.
3. Překlopte otevírací páku dolů a zajistěte posuvnou hřídel.
4. Proveďte kontrolu funkčnosti. Viz část „PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: VIZUÁLNÍ A FUNKČNÍ KONTROLA“ v tomto návodu.

DEMONTÁŽNÍ NÁSTROJE S ZÁMEKEM TYPU PEACOCK-EYE

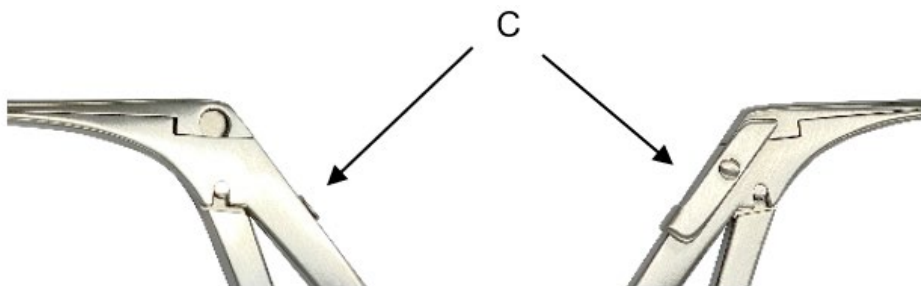
- Demontovatelné nástroje se zámkem typu peacock-eye lze rozebrat na tři části, mají sklopnou posuvnou hřídel a v případě potřeby také zajišťovací šroub.

Obrázek: Příklad nástroje se zámkem typu peacock-eye



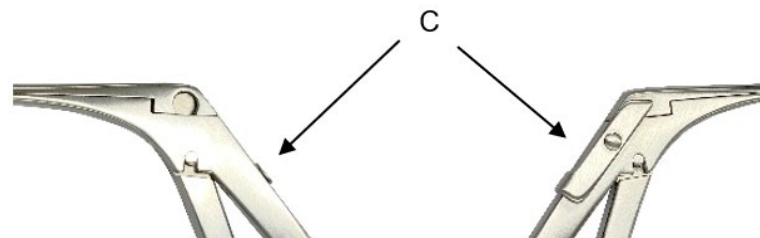
A = Zámek typu „peacock-eye“
B = Vodicí drážka

Obrázek: Příklad nástroje s peacock-eye zámkem – varianta se zajišťovací západkou (C)

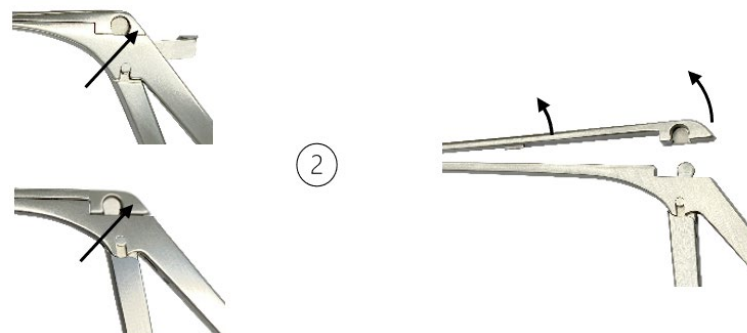


DEMONTÁŽ

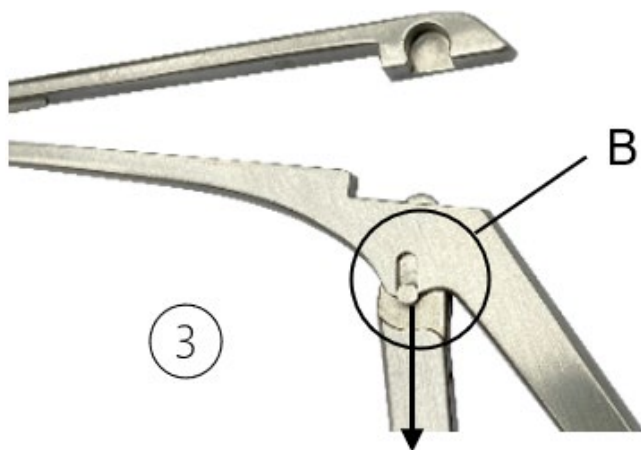
1. Tento krok je nutný pouze u varianty C: Odemkněte zajišťovací západku.



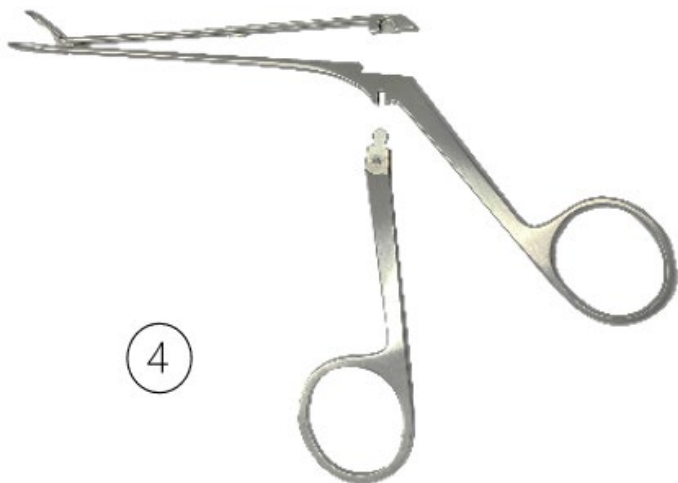
2. Vytlačte horní posuvnou hřídel na vnějším okraji z zámku typu „páví oko“ (A) a sklopte ji nahoru.



3. Uvolněte pohyblivou, odnímatelnou rukojeť z vodící drážky (B) pevné části nástroje posunutím dolů.

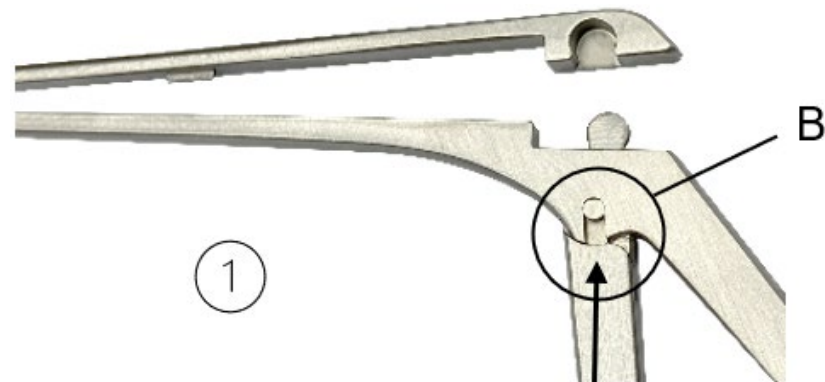


Obrázek: Rozebraný nástroj

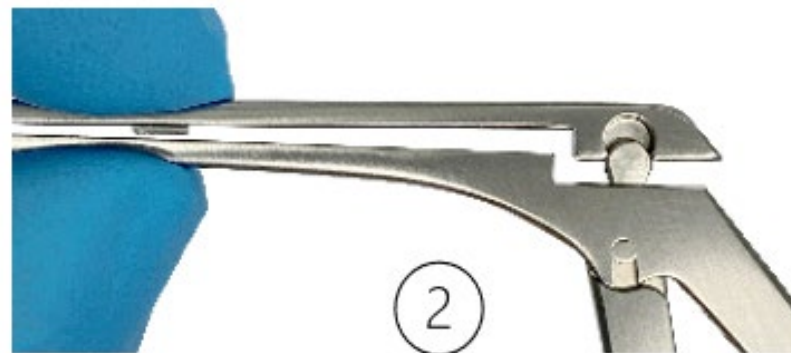


MONTÁŽ

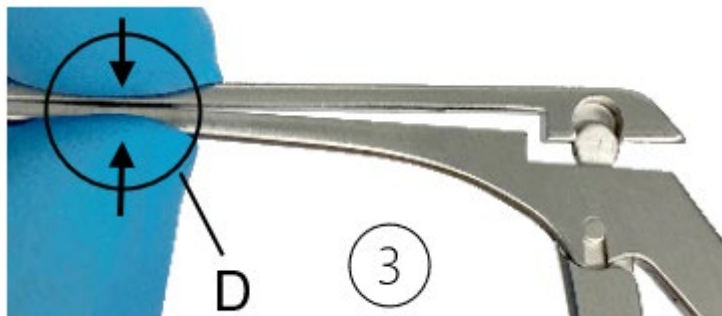
1. Vložte pohyblivou rukojeť zcela do vodící drážky pevné části nástroje (B).



2. Zatlačte horní posuvnou hřídel dolů a poté ji lehce přitlačte k dolní pevné hřídeli.



- Lehce stiskněte horní a dolní posuvnou hřídel k sobě, aby se vodicí části obou hřídelí (D) do sebe zapadly.



- Připojte zámek typu „peacock-eye“. Za tímto účelem nasuňte boční otvor horní posuvné tyče na zámek typu „peacock-eye“ pohyblivé rukojeti.



- Tento krok se vztahuje pouze na variantu se zajišťovací západkou: Zajistěte ji. K tomu stiskněte zajišťovací západku dolů, aby dosedla na rukojeť.



- Proveďte kontrolu funkčnosti. Viz část „PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: VIZUÁLNÍ A FUNKČNÍ KONTROLA“ v tomto návodu.

SYMBOLY

	Přečtěte si návod k použití.
LOT	Kód šarže
REF	Číslo výrobku
QTY	Počet v balení
	Nesterilní
	Upozornění
	Výrobce
	Datum výroby
CE	Značka CE v souladu s nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích (MDR) s identifikačním číslem oznámeného subjektu
	Promazat silikonovým, biokompatibilním bílým lékařským olejem schváleným pro parní sterilizaci.
MD	Zdravotnický prostředek